

1922-07-31

FACTS

Document type:
Letter draft

Language:
Dansk

Sender's location:
Hellerup (Danmark)

Recipient's location:
København (Danmark)

Mentioned people:
Bertha Dorph
Aksel Jørgensen
Edith Willumsen

Archive:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/I/3 - CDE

TRANSCRIPTION

31 Juli 1922

Kære Dorph

Jeg har modtaget Deres Brev af 25 Juli, og det har glædet mig at De har skrevet til mig.

For Æren, at De vil omtale mig i Illustreret Tidende takker jeg Dem meget og jeg [] støtte Bladet ved at [] stille til dets Tjeneste et Lithografi eller lignende.

Men Da jeg kun er hjemme her i Landet et Par Maaneder, har jeg saa meget at gøre at jeg ikke vil kunne faa Tid til at tegne "Hovedet" til min Forside, ligesom det ogsaa vil blive vanskeligt at faa Tid til at sidde for Axel Jørgensen, hvis det vil vare længere end et Par Timer – i modsat Fald eksisterer der flere Portrætter af mig der kan bruges. (Jeg har selv lavet en Radering af mig)

Som Bidrag til Illustreret,

som økonomisk Støtte, til Illustreret Tidende, foreslaar jeg at Bladet laaner disse Ting gratis (altsaa uden Honorar). Det er naturligvis ikke meget, men jeg er jo ikke Pengemand.

Med venlig Hilsen til Dem og Deres Frue [fra] min Kone og Deres hengivne

31. Juli 1922

Kære Dorph

Jeg har modtaget Dine Brev af 25 Juli
og det har glædet mig at De har skrevet
til mig.

Jeg har for Dine, at De vil omtale
mig i Illustreret Tidende, takker
jeg meget. Jeg har også et stort Brev
ved at gøre gode Brev for Dine, for
dette Tidende, som et Illustreret
Lignende. Og det er Ab.

Men Da jeg kun er hjemme her Lænder et
Par Maanedes. Det er jeg saa meget
at gøre at jeg ikke vil kunne få
Tid til at tegne "Hvad" til min
Forside, ligesom det også vil falde
mig blive smukkere at få Tid
til at sidde for Dine forresten
hvis det var det var det end
et Par Times — men det faldt at
der jo også slægt der saa mange flere
Portretter af mig der kan bruges.
(Jeg har selv lavet en (Radering)
af mig)

Jeg som Billedet til Illustreret,

Som Økonomisk Råd, til Økonomi-
ret Tidende, foreslår jeg at Bladet
laanes uden Bøge gratis (uden
altsaa uden Honorar) Det er naturligvis
ikke meget, men jeg er jo jo
ikke Pengemand.

Med venlig Hilsen til Dem
og Dems Trus fra Sørensen Kane
og Dens hængende